

1889-ca
B- 1889

Proyecto A.I.D. No. 527-0343
A.I.D. Project No. 527-0343

CONVENIO DE PROYECTO DE DONACION
PROJECT GRANT AGREEMENT

ENTRE
BETWEEN

LA REPUBLICA DEL PERU
THE REPUBLIC OF PERU

Y
AND

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
THE UNITED STATES OF AMERICA

PARA
FOR

PROYECTO DE ANALISIS, PLANEAMIENTO Y EJECUCION DE POLITICAS
POLICY ANALYSIS, PLANNING AND IMPLEMENTATION PROJECT

Fecha: 29 de setiembre de 1990
Date : September 29, 1990

Codificación Contable:
Accounting Symbols :

Budget Plan Code: LES0-90-25527-KG13
Appropriation : 72-110/11037

CONVENIO DE PROYECTO DE DONACION, de fecha 29 de setiembre de 1990 (el "Convenio"), entre la República del Perú ("Perú") y los Estados Unidos de América, a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional ("A.I.D."):

ARTICULO 1: EL CONVENIO

El propósito de este Convenio es para establecer el entendimiento entre las partes arriba mencionadas ("Partes") con relación a la ejecución del Proyecto abajo mencionado y con relación al financiamiento del Proyecto por las Partes.

ARTICULO 2: EL PROYECTO

Sección 2.1. Definición del Proyecto

El Proyecto consistirá de estudios técnicos, capacitación y actividades para la disseminación de información para mejorar el diálogo sobre políticas económicas y fortalecer el proceso de toma de decisiones de política dentro del Gobierno Peruano, y fortalecer el proceso de formulación de políticas dentro del sector privado. El proyecto permitirá lograr la estabilización económica y proporcionará una de las bases para un crecimiento económico sostenido. En el Anexo I adjunto, se amplía la definición del Proyecto. Dentro de los límites de dicha definición del Proyecto, los elementos indicados en el Anexo I pueden ser modificados mediante un acuerdo escrito de los representantes autorizados de las Partes nombradas en la Sección 8.2, sin una enmienda formal de este Convenio.

Sección 2.2. Naturaleza Creciente del Proyecto

(a) La contribución de A.I.D. al Proyecto será proporcionada en cuotas, la primera de las cuales estará

PROJECT GRANT AGREEMENT, dated September 29, 1990 (the "Agreement"), between the Republic of Peru ("Peru") and the United States of America, acting through the Agency for International Development ("A.I.D."):

ARTICLE 1: THE AGREEMENT

The purpose of this Agreement is to set out the understandings of the parties named above ("Parties") with respect to the undertaking by Peru of the Project described below, and with respect to the financing of the Project by the Parties.

ARTICLE 2: THE PROJECT

SECTION 2.1. Definition of Project

The Project will consist of technical studies, training and information dissemination activities to enhance economic policy dialogue and strengthen the process of policy decision-making within the GOP, and to strengthen the policy formulation process within the private sector. The project will help to bring about economic stabilization and provide the foundation for sustainable economic growth. Annex 1, attached, amplifies the above definition of the Project. Within the limits of the above definition of the Project, elements of the amplified description stated in Annex 1 may be changed by written agreement of the authorized representatives of the Parties named in Section 8.2, without formal amendment of this Agreement.

SECTION 2.2. Incremental Nature of Project

(a) A.I.D.'s contribution to the Project will be provided in increments, the initial one being made available in

disponible de acuerdo con la Sección 3.1 de este Convenio. Las cuotas subsiguientes de hasta un monto US\$ 5,964,192 estarán sujetas a la disponibilidad de los fondos de A.I.D. para este propósito, y al entendimiento mutuo de las Partes, en el momento en que proceda el aporte subsiguiente, con una suma total que no exceda US\$7,150,000 que representa el monto total aproximado de la contribución de A.I.D. para la duración del Proyecto.

(b) Dentro de la Fecha de Terminación de Asistencia al Proyecto indicada en este Convenio, la A.I.D., de acuerdo con Perú, podrá especificar mediante Cartas de Ejecución períodos de tiempo adecuados para la utilización de los fondos donados por A.I.D. bajo un aporte individual de asistencia.

ARTICULO 3: FINANCIACION

Sección 3.1. La Donación

Para asistir al Perú en el cumplimiento de los gastos que demanda la ejecución del Proyecto, A.I.D., de conformidad con la Ley de Ayuda Extranjera de 1961 y sus enmiendas, conviene en otorgar al Perú bajo los términos de este Convenio, una suma que no exceda Un Millón Ciento Ochenta y Cinco Mil Ochocientos Ocho Dólares Estadounidenses ("U.S.") (US\$1,185,808) ("Donación").

La donación puede ser utilizada para financiar los costos en moneda extranjera, de acuerdo a lo indicado en la Sección 6.1, y para financiar costos en moneda local según se define en la Sección 6.2, para cubrir bienes y servicios requeridos por el proyecto, a no ser que A.I.D. en un fecha posterior lo acuerde por escrito.

Sección 3.2. Recursos del Perú para el Proyecto

(a) El Perú conviene en proporcionar o hacer que se proporcione para el

accordance with Section 3.1 of this Agreement. Subsequent increments up to a total amount of US\$5,964,192 will be subject to the availability of funds to A.I.D. for this purpose, and to the mutual agreement of the Parties, at the time of a subsequent increment to proceed, with the total sum not to exceed US\$ 7,150,000, which is the estimated full A.I.D. Grant contribution over the life of the Project.

(b) Within the overall Project Assistance Completion Date stated in this Agreement, A.I.D., based upon consultation with Peru, may specify in Project Implementation Letters appropriate time periods for the utilization of funds granted by A.I.D. under an individual increment of assistance.

ARTICLE 3: FINANCING

SECTION 3.1. The Grant

To assist Peru to meet the costs of carrying out the Project, A.I.D., pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, agrees to grant Peru under the terms of this Agreement not to exceed One Million One Hundred Eighty Five Thousand Eight Hundred Eight United States ("U.S.") Dollars (US\$1,185,808) ("Grant").

The Grant may be used to finance foreign exchange costs, as defined in Section 6.1., and local currency costs, as defined in Section 6.2, of goods and services required for the Project, unless A.I.D. at a subsequent date agrees to such in writing.

SECTION 3.2. Peru's Resources for the Project

(a) Peru agrees to provide or cause to be provided for the Project all funds,

Proyecto todos los fondos, además de la Donación, y todos aquellos recursos requeridos para llevar a cabo el Proyecto en forma efectiva y oportuna.

(b) Los recursos proporcionados por el Perú para el Proyecto no serán menores del equivalente de US\$200,000, que están basados en todos los costos sufragados "en especies" o en moneda local.

Sección 3.3. Fecha de Terminación de Asistencia al Proyecto

(a) La Fecha de Terminación de la Asistencia al Proyecto ("FTAP"), el 30 de marzo de 1995, u otra fecha que las Partes pudieran acordar por escrito, es la fecha en la cual las Partes estiman que todos los servicios financiados con la Donación han sido efectuados y todos los bienes financiados con la misma han sido suministrados para el Proyecto, según lo estipulado en el presente Convenio.

(b) Salvo en caso de acordar lo contrario por escrito, A.I.D. no emitirá o aprobará documentación que autorice el desembolso de los fondos de la Donación por servicios prestados después de la FTAP o por bienes suministrados para el Proyecto según estipulado en este Convenio, después de la FTAP.

(c) Las solicitudes de desembolso, acompañadas de la documentación sustentatoria necesaria prescrita en las Cartas de Ejecución del Proyecto, deberán ser recibidas por A.I.D. o por cualquier banco descrito en la Sección 7.1., dentro de los nueve (9) meses después de la FTAP, u otro plazo que A.I.D. pudiera acordar por escrito. Después de tal período, A.I.D. por medio de notificación escrita al Perú puede en cualquier momento o momentos reducir el monto de la Donación por un monto parcial o total para el cual no se recibieron solicitudes de desembolso, acompañadas de la necesaria

in addition to the Grant, and all other resources required to carry out the Project effectively and in a timely manner.

(b) The resources provided by Peru for the Project will be not less than the equivalent of US\$200,000, which is based on all costs borne on an "in-kind" basis, or local currency.

SECTION 3.3. Project Assistance Completion Date

(a) The Project Assistance Completion Date ("PACD"), which is March 30, 1995, or such other date as the Parties may agree to in writing, is the date by which the Parties estimate that all services financed under the Grant will have been performed and all goods financed under the Grant will have been furnished for the Project as contemplated in this Agreement.

(b) Except as A.I.D. may otherwise agree in writing, A.I.D. will not issue or approve documentation which would authorize disbursement of the Grant for services performed subsequent to the PACD or for goods furnished for the Project, as contemplated in this Agreement, subsequent to the PACD.

(c) Requests for disbursement, accompanied by necessary supporting documentation prescribed in Project Implementation Letters are to be received by A.I.D. or any bank described in Section 7.1 no later than nine (9) months following the PACD, or such other period as A.I.D. agrees to in writing. After such period, A.I.D., giving notice in writing to Peru, may at any time or times reduce the amount of the Grant by all or any part thereof for which requests for disbursement, accompanied by necessary supporting documentation prescribed in Project Implementation Letters, were not

documentación sustentatoria prescrita en las Cartas de Ejecución del Proyecto, antes de la expiración de dicho período.

ARTICULO 4: CONDICIONES PREVIAS AL DESEMBOLSO

SECCION 4.1. Primer Desembolso

Antes del primer desembolso bajo la Donación, o de la emisión por parte de la A.I.D. de cualquier documentación mediante la cual se pueda efectuar un desembolso, el Peru deberá, excepto que las Partes convinieran por escrito, suministrar en forma y sustancia satisfactorias para A.I.D.:

(a) El nombre de la persona que representa a la oficina, según se especifica en la Sección 8.2, y de cualquier representante adicional, junto con el facsímil de la firma de cada persona especificada en dicha declaración;

(b) Evidencia de que la Secretaría de la Presidencia (SEP) ha nombrado, a tiempo completo, un Gerente para el Proyecto;

(c) Evidencia de que la SEP ha establecido un Consejo Consultivo del Proyecto compuesto por un representante del Comité Interministerial de Asuntos Económicos y Financieros (CIAEF), Ministerio de Economía y Finanzas (MEF), de la Secretaría de la Presidencia (SEP), del Instituto Nacional de Planificación (INP), del Banco Central de Reserva (BCR), de la Confederación Nacional de Instituciones Empresariales Privadas (CONFIEP) y de la A.I.D., con el fin de proporcionar lineamientos sobre la ejecución y dirección del proyecto y hacer recomendaciones para un planteamiento estratégico a largo plazo.

(d) Un plan para el uso de los recursos del proyecto destinado a financiar estudios técnicos propuestos por la

received before the expiration of said period.

ARTICLE 4: CONDITIONS PRECEDENT TO DISBURSEMENT

SECTION 4.1. First Disbursement

Prior to the first disbursement under the Grant, or to the issuance by A.I.D. of documentation pursuant to which disbursement will be made, Peru will, except as the Parties may otherwise agree in writing, furnish to A.I.D. in form and substance satisfactory to A.I.D.:

(a) A statement of the name of the person holding or acting in the office specified in Section 8.2, and of any additional representatives, together with a specimen signature of each person specified in such statement;

(b) Evidence that a full time Project Manager has been appointed by the Office of the Secretary to the Presidency (SEP);

(c) Evidence that the SEP has established a Project Consultative Council composed of one representative from each the Inter-ministerial Committee for Economic and Financial Affairs (CIAEF), Ministry of Economy and Finance (MEF), the Secretary of the Presidency (SEP), the National Planning Institute (INP), the Central Reserve Bank (BCR), and the National Confederation of Private Business Institutions (CONFIEP), and A.I.D., for the purpose of providing guidance on the implementation and direction of the overall project, and making recommendations for longer term strategic planning.

(d) A plan for the intended use of project resources for technical studies proposed by the SEP and the criteria

SEP, incluyendo los criterios de selección del personal técnico que los llevará a cabo.

SECCION 4.2. Desembolsos del Sector Privado

Antes de efectuar cualquier desembolso bajo esta Donación o a la emisión por parte de A.I.D. de cualquier documentación mediante la cual se puede efectuar un desembolso para financiar las actividades del Proyecto para el sector privado, la Confederación Nacional de Instituciones Empresariales Privadas (CONFIEP), a menos que las Partes acuerden lo contrario por escrito: (a) suscribirá una carta de entendimiento con A.I.D. la cual detallará las responsabilidades y arreglos operacionales para la entrega de apoyo al sector privado durante la duración del proyecto; y (b) proporcionará a la A.I.D. evidencia por escrito indicando que un individuo ha sido designado su representante oficial del proyecto.

SECCION 4.3. Desembolsos para Contratación por el País Cooperante.

Antes de efectuar cualquier desembolso bajo esta Donación o la emisión por parte de A.I.D. de cualquier documentación mediante la cual se puede efectuar un desembolso para financiar las actividades del Proyecto para Contrataciones por el País Cooperante, Peru deberá, excepto que las partes convinieran por escrito lo contrario, suministrar en la forma y substancia satisfactorias para la A.I.D.:

(a) Evidencia que la SEP tiene la capacidad administrativa y financiera necesaria para ejecutar Contrataciones por el País Cooperante de acuerdo con los reglamentos del Handbook 11 de la A.I.D.

for selection of technical personnel required to perform the studies.

SECTION 4.2. Private Sector Disbursements

Prior to any disbursement under this Grant, or to the issuance by A.I.D. of documentation pursuant to which disbursement will be made, to finance project activities for the private sector, the National Confederation of Private Sector Institution (CONFIEP) will, except as the parties may otherwise agree in writing: (a) sign a letter of understanding with A.I.D. which details the responsibilities and operational arrangements for the delivery of assistance to the private sector over the life of the project; and (b) provide evidence in writing to A.I.D. that one individual has been designated as its official project representative.

SECTION 4.3. Disbursements for Host Country Contracting.

Prior to any disbursements under the Grant for Host Country Contracting, or to the issuance by A.I.D. of documentation pursuant to which disbursement will be made for Host Country Contracting, Peru will, except as the parties may otherwise agree in writing, submit to A.I.D., in form and substance satisfactory to A.I.D., the following:

a) Evidence that the SEP has the administrative and financial capabilities to carry out Host Country Contracting in accordance with the rules and regulations in A.I.D. Handbook 11.

SECCION 4.4. Condiciones previas a Desembolsos para la Unidad de Coordinacion de Donantes.

Antes de cualquier desembolso bajo esta Donación o la emisión por parte de A.I.D. de cualquier documento mediante el cual se puedan efectuar un desembolso para financiar la Unidad de Coordinacion de Donantes (DCU), Perú deberá, excepto que las partes convinieran por escrito lo contrario, suministrar en la forma y substancia satisfactorias para la A.I.D.:

- a) Un Plan de Acción que detalla las funciones y responsabilidades de la DCU y su ubicación dentro del Gobierno del Peru (GDP).

SECTION 4.5. Desembolsos Adicionales

Antes de efectuarse cualquier desembolso posterior al primer desembolso de \$200,000 bajo la Donación, o de la emisión por parte de la A.I.D. de documentación según la cual se harán los desembolsos, el Perú, a menos que las Partes acuerden por escrito lo contrario, deberá remitir a la A.I.D., en forma y contenido satisfactorios para A.I.D., lo siguiente:

- a) Un Plan para el primer año del Proyecto en el cual se proporcione una descripción detallada de las prioridades económicas del GDP durante el primer año del Proyecto.

SECCION 4.6. Notificación

Tan pronto como A.I.D. haya terminado que las condiciones previas especificadas en las Secciones 4.1, 4.2 y 4.3 hayan sido cumplidas, se notificará al Perú.

SECTION 4.4. Conditions Precedent to Disbursements for the Donor Coordinating Unit.

Prior to any disbursement under this Grant or to the issuance by A.I.D. of documentation pursuant to which disbursement will be made to finance project activities for the Donor Coordinating Unit (DCU), the SEP will, except as the other Parties may agree to in writing, submit to A.I.D. in form and substance satisfactory to A.I.D., the following:

- (a) A Plan of Action which details the functions and responsibilities of the DCU and the location of this unit within the Government of Peru.

SECTION 4.5. Additional Disbursements

Prior to any disbursements beyond the first \$200,000 disbursed under the Grant, or to the issuance by A.I.D. of documentation pursuant to which disbursement will be made, Peru will, except as the Parties may otherwise agree in writing, submit to A.I.D., in form and substance satisfactory to A.I.D., the following:

- a) A Plan for the first year of the Project which provides a detailed outline of the GOP's economic priorities.

SECTION 4.6. Notification

When A.I.D. has determined that the conditions precedent specified in Sections 4.1, 4.2 and 4.3 have been met, it will promptly notify Peru.

SECCION 4.7. Plazos para las Condiciones Previas

(a) Si todas las condiciones especificadas en las Secciones 4.1, 4.2 y 4.3 no hubieran sido cumplidas dentro de los 120 días posteriores a la fecha de suscripción de este Convenio, o en una fecha posterior que A.I.D. pudiera acordar por escrito, A.I.D. podrá, a su discreción, dar por terminado este Convenio notificando por el escrito al Perú.

ARTICULO 5: COMPROMISOS ESPECIALES

SECCION 5.1. Evaluación del Proyecto

Las Partes convienen en establecer un programa de evaluación, financiado por el Proyecto, como parte del Proyecto y llevar a cabo evaluaciones anuales conjuntas del Proyecto. Salvo que las partes acordaran lo contrario por escrito, el Programa incluirá, durante la implementación del Proyecto o en una o más oportunidades posteriores, lo siguientes:

- (a) evaluación del progreso hacia el logro de los objetivos del Proyecto;
- (b) identificación y evaluación de los problemas o restricciones que puedan inhibir tal logro;
- (c) evaluación de cómo tal información se puede utilizar para resolver tales problemas; y,
- (d) evaluación, en la medida que sea posible, del impacto del desarrollo global del Proyecto.

SECCION 5.2. Otros Compromisos

El Perú conviene, a menos que A.I.D. acordara lo contrario por escrito que:

- (1) Se asegurará que los miembros del CIAEF (Ministerios y entidades del gobierno) proporcionen apoyo adecuado de contrapartida; y,

SECTION 4.7. Terminal Dates for Conditions Precedent

(a) If all of the conditions specified in Sections 4.1, 4.2 and 4.3 have not been met within 120 days from the date of this Agreement, or such later date as A.I.D. may agree to in writing, A.I.D., at its option, may terminate this Agreement by written notice to Peru.

ARTICLE 5: SPECIAL COVENANTS

SECTION 5.1. Project Evaluation

The Parties agree to establish an evaluation program, financed by the Project, as part of the Project and to carry out joint annual evaluations of the Project. Except as the Parties otherwise agree in writing, the Program will include, during the implementation of the Project and at one or more points thereafter:

- (a) evaluation of progress toward attainment of the objectives of the Project;
- (b) identification and evaluation of problem areas or constraints which may inhibit such attainment;
- (c) assessment of how such information may be used to help overcome such problems; and,
- (d) evaluation, to the degree feasible, of the overall development impact of the Project.

SECTION 5.2. Other Covenants

Peru covenants that, except as A.I.D. may otherwise agree in writing, it will:

- (1) ensure that CIAEF members (government Ministries and entities) provide adequate counterpart support; and

(2) Divulgará la información sobre política económica obtenida a través de los estudios técnicos/apoyo y programas de capacitación financiados por el proyecto, entre otras entidades del gobierno y universidades nacionales, apropiadamente.

(2) disseminate economic policy information obtained through project funded technical studies/assistance and training programs to other government entities and national universities as appropriate.

ARTICULO 6: FUENTE DE ADQUISICION

ARTICLE 6: PROCUREMENT SOURCE

SECCION 6.1. Costos en Dólares Estadounidenses

SECTION 6.1. U.S. Dollar Costs

Los desembolsos de conformidad con la Sección 7.1 serán utilizados exclusivamente para financiar los costos de bienes y servicios necesarios para el Proyecto cuyo lugar de procedencia y origen sean los Estados Unidos (Código 000 del Código Geográfico de A.I.D. en vigencia a la fecha de ser colocados los pedidos o suscritos los contratos para dichos bienes o servicios) ("Costos en Dólares de U.S."); a menos que A.I.D. acuerde lo contrario por escrito y excepto en aquellos casos estipulados en las Disposiciones Básicas anexas al Convenio de Proyecto de Donación, Sección C.1 (b) con respecto al seguro marítimo. Los costos de transporte marítimo serán financiados bajo la Donación únicamente en barcos registrados con bandera de los Estados Unidos, excepto que A.I.D. convenga lo contrario por escrito.

Disbursements pursuant to Section 7.1 will be used exclusively to finance the costs of goods and services required for the Project having their source and origin in the United States (Code 000 of the A.I.D. Geographic Code Book as in effect at the time orders are placed or contracts entered into for such goods or services) ("U.S. Dollar Costs"), except as A.I.D. may otherwise agree in writing, and except as provided in the Project Grant Agreement Standard Provisions Annex, Section C.1 (b) with respect to marine insurance. Ocean transportation costs will be financed under the Grant only on vessels under flag registry of the United States, except as A.I.D. may otherwise agree in writing.

SECCION 6.2. Costos en Intis Peruanos

SECTION 6.2. Peruvian Inti Costs

Los desembolsos de conformidad con la Sección 7.2 serán utilizados exclusivamente para financiar los costos de bienes y servicios requeridos para el Proyecto cuyo lugar de procedencia y, a menos que A.I.D. acuerde por escrito lo contrario, su origen sea en el Perú ("Costos en Intis Peruanos").

Disbursements pursuant to Section 7.2 will be used exclusively to finance the costs of goods and services required for the Project having their source and, except as A.I.D. may otherwise agree in writing, their origin in Peru ("Peruvian Inti Costs").

ARTICULO 7: DESEMBOLSO

SECCION 7.1. Desembolsos para Costos en Dólares Estadounidenses

(a) Después de haber cumplido con las condiciones previas, el Perú podrá obtener desembolsos de fondos de Donación para costos en Dólares Estadounidenses de bienes o servicios requeridos para el Proyecto de conformidad con los términos del presente Convenio, mediante cualesquiera de los procedimientos siguientes que pudieran ser acordados mutuamente:

(1) presentando a A.I.D. conjuntamente con la documentación sustentatoria necesaria prescrita en las Cartas de Ejecución del Proyecto: (A) solicitudes de reembolso por dichos bienes o servicios, o (B) solicitudes para que A.I.D. contrate bienes o servicios en nombre del Perú para el Proyecto.

(2) solicitando a A.I.D. que emita Cartas de Compromiso por montos específicos: (A) a uno o más bancos de los Estados Unidos, aceptables a A.I.D., comprometiéndose A.I.D. a reembolsar a dicho banco o bancos por pagos hechos por ellos a los contratistas o proveedores bajo Carta de Crédito o en otra forma, por tales bienes y servicios; o (B) directamente a uno o más contratistas o proveedores, comprometiéndose A.I.D. a pagar a dichos contratistas o proveedores, mediante Cartas de Crédito o en otra forma, por tales bienes o servicios.

(b) Los gastos bancarios incurridos por el Perú en conexión con las Cartas de Compromiso y las Cartas de Crédito serán financiados por la Donación, a menos que el Perú dé instrucciones por anticipado a A.I.D. en otro sentido. Otros gastos que las Partes puedan acordar pueden también ser financiados bajo la Donación.

ARTICLE 7: DISBURSEMENT

SECTION 7.1. Disbursement for U.S. Dollar Costs

(a) After satisfaction of conditions precedent, Peru may obtain disbursements of funds under the Grant for the U.S. dollar costs of goods or services required for the Project in accordance with the terms of this Agreement, by such of the following methods as may be mutually agreed upon:

(1) by submitting to A.I.D., with necessary supporting documentation as prescribed in Project Implementation Letters: (A) requests for reimbursement for such goods or services, or (B) requests for A.I.D. to procure commodities or services in Peru's behalf for the Project; or

(2) by requesting A.I.D. to issue Letters of Commitment for specified amounts to one or more U.S. banks, satisfactory to A.I.D., committing A.I.D. to reimburse such bank or banks for payments made by them to contractors or suppliers, under Letter of Credit or otherwise, for such goods or services, or directly to one or more contractors or suppliers, committing A.I.D. to pay such contractors or suppliers, through Letters of Credit or otherwise, for such goods or services.

(b) Banking charges incurred by Peru in connection with Letter of Commitment and Letters of Credit will be financed under the Grant unless Peru instructs A.I.D. in advance to the contrary. Such other charges as the Parties may agree to may also be financed under the Grant.

SECCION 7.2. Desembolsos para los Costos en Intis Peruanos

(a) Después de cumplir con las condiciones previas, el Perú podrá obtener desembolsos de fondos bajo la Donación para los costos en Intis peruanos requeridos para el Proyecto de conformidad con los términos del presente Convenio, mediante la presentación a A.I.D. de solicitudes para financiar dichos costos acompañada de la documentación sustentatoria prescrita en las Cartas de Ejecución del Proyecto.

(b) Los Intis peruanos necesarios para tales desembolsos pueden ser obtenidos:

(1) por A.I.D. mediante la compra con dólares de los Estados Unidos o de los Intis peruanos que ya posee el Gobierno de los Estados Unidos; o

(2) por A.I.D. solicitando al Perú la disponibilidad de moneda local para cubrir tales costos y poniendo a disposición del Perú, a través de la apertura o enmienda por A.I.D. de una Carta de Crédito Especial a favor del Perú o de su prerepresentante, una cantidad de dólares de EE.UU. equivalente al monto de Intis peruanos aportado por el Perú, los cuales serán utilizados para adquisiciones de los Estados Unidos bajo procedimientos apropiados descritos en Cartas de Ejecución del Proyecto.

El equivalente en dólares EE.UU. de los Intis peruanos puestos a disposición en virtud de este Convenio será, en el caso de la subsección (b) (1) anterior, el monto en dólares EE.UU. requeridos por A.I.D. para obtener los Intis peruanos de acuerdo con las disposiciones de la Sección 7.4, y en el caso de la subsección (b) (2), la cantidad calculada a la tasa de cambio especificada en el Memorandum de Ejecución de la Carta de Crédito Especial en la fecha de la apertura o enmienda de la Carta de Crédito Especial.

SECTION 7.2 Disbursement for Peruvian Inti Costs

(a) Peru may obtain disbursements of funds under the Grant for such Peruvian Inti Costs required for the Project by submitting to A.I.D., with necessary supporting documentation as prescribed in Project Implementation Letters, requests to finance such costs.

(b) The Peruvian Intis needed for such disbursement hereunder may be obtained:

(1) by acquisition by A.I.D. with U.S. dollars by purchase or from Peruvian Intis already owned by the U.S. Government; or

(2) by A.I.D. requesting Peru to make available the Peruvian Intis for such costs, and thereafter making available to Peru through the opening or amendment by A.I.D. of Special Letters of Credit in favor of Peru or its designee, an amount of U.S. dollars equivalent to the amount of Peruvian Intis made available by Peru, which dollars will be utilized for procurement from the United States under appropriate procedures described in Project Implementation Letters.

The U.S. dollar equivalent of the Peruvian Intis made available hereunder will be, in the case of subsection (b) (1) above, the amount of U.S. dollars required by A.I.D. to obtain the Peruvian Intis in accordance with the provisions of Section 7.4, and, in the case of subsection (b) (2) above, an amount specified in the applicable Special Letter of Credit Implementation Memorandum hereunder as of the date of the opening or amendment of the applicable Special Letter of Credit.

SECCION 7.3. Otras Formas de Desembolso

También se podrán efectuar desembolsos de fondos de la Donación a través de otros medios que las Partes pudieran acordar por escrito.

SECCION 7.4. Tipo de Cambio

Excepto en el caso de que se estipule más específicamente en la Sección 7.2, si los fondos provistos por la Donación son introducidos al Perú por A.I.D. o cualquier entidad pública o privada con el objeto de llevar a cabo obligaciones de A.I.D. bajo este Convenio, el Perú hará los arreglos que sean necesarios a fin de que tales fondos puedan ser convertidos a la moneda del Perú a la tasa más alta de cambio que, al tiempo de su conversión, no sea ilegal en el Perú.

ARTICULO 8: VARIOS

SECCION 8.1. Comunicaciones

Cualquier aviso, solicitud, documento u otra comunicación presentada por cualesquiera de las Partes a la otra bajo el presente Convenio, será por escrito, por telegrama o cable y será considerada como debidamente presentada o enviada cuando sea remitido a la otra Parte a las siguientes direcciones:

Al Perú:

Dirección Postal:
Secretaría General de la Presidencia
Palacio de Gobierno
Lima, Peru

Telex:
PALACIOGOBIERNO 20167-PE

A la A.I.D.:

Dirección Postal:
Misión Económica de los Estados Unidos en el Perú
a/c Embajada de los Estados Unidos
Lima, Perú

SECTION 7.3 Other Forms of Disbursement

Disbursements of the Grant may also be made through such other means as the Parties may agree to in writing.

SECTION 7.4 Rate of Exchange

Except as may be more specifically provided under Section 7.2, if funds provided under the Grant are introduced into Peru by A.I.D. or any public or private entity for purposes of carrying out obligations of A.I.D. hereunder, Peru will make such arrangements as may be necessary so that such funds may be converted into currency of Peru at the highest rate of exchange which, at the time conversion is made, is not unlawful in Peru.

ARTICLE 8: MISCELLANOUS

SECTION 8.1. Communications

Any notice, request, document, or other communication submitted by either Party to the other under this Agreement will be in writing or by telegram or cable, and will be deemed duly given or sent when delivered to such Party at the following addresses:

To Peru:

Mail Address:
Secretaria General de la Presidencia
Palacio de Gobierno
Lima, Peru

Telex:
PALACIOGOBIERNO 20167-PE

To A.I.D.:

Mail Address:
United States A.I.D. Mission to Peru
c/o United States Embassy
Lima, Peru

Dirección Cablegráfica:
USAID, AMEMBASSY
Lima, Perú

Cable Address:
USAID, AMEMBASSY
Lima, Peru

Todas las comunicaciones serán en inglés o español. Las direcciones arriba mencionadas pueden ser sustituidas por otras mediante notificación al respecto.

All such communications will be in English or Spanish. Other addresses may be substituted for the above upon the giving of notice.

SECCION 8.2. Representantes

SECTION 8.2. Representatives

Para todos los fines de este Convenio, el Perú estará representado por la persona titular o interina en el cargo de Secretario General de la Presidencia de la República y A.I.D. estará representada por la persona titular o interina en cargo de Director de la Misión, cada uno de los cuales podrá, mediante aviso por escrito, designar otros representantes para todos los fines, excepto para ejercer la autoridad indicada en la Sección 2.1 de revisar los elementos de la descripción detallada en el Anexo 1. Los nombres de los representantes del Perú, con sus respectivas firmas, serán proporcionados a A.I.D., la cual puede aceptar como debidamente autorizado cualquier instrumento firmado por dichos representantes en la ejecución de este Convenio, hasta recibir aviso por escrito de la revocación de su autoridad.

For all purposes relevant to this Agreement, Peru will be represented by the individual holding or acting in the Office of the Secretary General to the Presidency and A.I.D. will be represented by the individual holding or acting in the office of Mission Director, each of whom, by written notice, may designate additional representatives for all purposes other than exercising the power under Section 2.1 to revise elements of the amplified description in Annex 1. The names of the representatives of Peru, with specimen signatures, will be provided to A.I.D., which may accept as duly authorized any instrument signed by such representatives in implementation of this Agreement, until receipt of written notice of revocation of their authority.

SECCION 8.3. Anexo de las Estipulaciones Standard

SECTION 8.3. Standard Provisions Annex

El "Anexo de las Estipulaciones Standard" (Anexo 2), adjunto, forma parte de este Convenio.

A "Project Grant Standard Provisions Annex" (Annex 2) is attached to and forms part of this Agreement.

SECCION 8.4. Idioma del Convenio

SECTION 8.4. Language of Agreement

Este Convenio está preparado en inglés y español. En el caso que existiera ambigüedad o conflicto entre las dos versiones, la versión en inglés prevalecerá.

This agreement is prepared in both English and Spanish. In the event of ambiguity or conflict between the two versions, the English language version will control.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la República del Perú y los Estados Unidos de América, actuando cada uno a través de sus respectivos representantes debidamente autorizados, han suscrito el presente Convenio en sus nombres y lo han otorgado en el día y el año mencionados en el encabezamiento.

REPUBLICA DEL PERU
REPUBLIC OF PERU

fdo.:

Título:



Guillermo del Solar Rojas
Ministro de Vivienda y
Construcción y
Ministro Encargado de la
Cartera de Relaciones Exteriores

IN WITNESS WHEREOF, the Republic of Peru and the United States of America, each acting through its duly authorized representatives, have caused this Agreement to be signed in their names and delivered as of the day and year first above written.

UNITED STATES OF AMERICA
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA



/s/:

Title

Craig G. Buck

USAID Mission Director

ANALISIS, PLANEAMIENTO Y EJECUCION DE POLITICAS
POLICY ANALYSIS, PLANNING AND IMPLEMENTATION

ANEXO I

ANNEX I

DESCRIPCION DETALLADA DEL PROYECTO

AMPLIFIED PROJECT DESCRIPTION

I. Meta y Propósito

I. Goal and Purpose

La meta del proyecto de Análisis, Planeamiento y Ejecución de Políticas (PAPI) es lograr la estabilización económica y de construir las bases para un renovado crecimiento, a través de políticas económicas mejoradas. El propósito del proyecto es el de ayudar al Perú en el desarrollo de políticas económicas, facilitar el diálogo, y fortalecer el proceso de toma de decisiones. El proyecto PAPI responderá a las necesidades de política económica del nuevo gobierno, a través de asistencia técnica, incluyendo estudios/análisis técnicos y servicios de capacitación y difusión de información. Para cumplir con los objetivos del proyecto, USAID/Perú celebrará un contrato a largo plazo con una firma privada ("Contratista Institucional"). El Contratista Institucional (CI) a su vez, será responsable de responder a las solicitudes de asistencia, mediante la planificación y organización de las actividades del proyecto, contratando técnicos especialistas, proporcionando capacitación al personal y administrando los recursos del proyecto.

The goal of the Policy Analysis, Planning and Implementation project (PAPI) is to bring about economic stabilization and build the foundation for renewed growth through improved economic policies. The purpose of the Project is to assist Peru in the development of sound economic policies, facilitate policy dialogue, and strengthen the policy decision-making process. The PAPI project will respond to the economic policy needs of the new government through the provision of project technical assistance, including technical studies/analyses and training and information dissemination services. To accomplish project objectives, A.I.D. will enter into a long-term contract with a private firm ("Institutional Contractor"). The Institutional Contractor (IC) in turn will be responsible for responding to requests for assistance by planning and organizing project activities, contracting specialized technical and training personnel, and administering project resources.

El equipo del contratista institucional en el país será compuesto por un Jefe de Misión, un experto técnico, y un especialista en capacitación, apoyados por una oficina administrativa. La firma desempeñará el rol central de atender e interactuar con las agencias implementadoras del Gobierno Peruano y la Misión de la A.I.D. para llevar a cabo todas sus responsabilidades de contratación, ejecución de estudios, y coordinación incluidas en el contrato.

The institutional contractor's in-country team will be comprised of a Chief of Party, a project technical expert and a training/technical specialist, supported by an administrative office. The firm will have the central role of interacting with and responding to Government of Peru (GOP) implementing agencies and the A.I.D. in carrying out all project technical, training, administrative and implementation responsibilities included under the contract.

El proyecto proveerá asistencia técnica de corto plazo para análisis macro-económicos de alta prioridad y estudios en sectores que incluyen- pero no son limitadas a- reformas fiscales, política monetaria, política de comercio internacional, y, además, asistencia en el diseño y seguimiento de políticas relacionada al programa de compensación social. Las áreas claves que serán abordadas a través de asistencia a corto plazo provistas bajo el contrato, incluyen, pero no están limitadas a, mercadeo y fijación de precios de productos agrícolas, créditos a la agricultura, desarrollo de pequeñas empresas, desarrollo de exportación, desarrollo industrial y relaciones laborales. La capacitación financiada con fondos del proyecto y la divulgación de la información serán directamente relacionadas al análisis de la política antes mencionada. Los recursos técnicos del PAPI serán aplicados también a actividades económicas que complementen directamente a las iniciativas de los Gobiernos del Perú de los Estados Unidos de América para el control de narcóticos. Estudios de factibilidad serán llevados a cabo para asistir al Gobierno Peruano en obtener recursos adicionales de donantes internacionales para actividades de desarrollo económico.

Asistencia del Proyecto al Sector Público

El mecanismo dentro del sector público para identificar las necesidades y aprobar las solicitudes de asistencia serán centradas alrededor del Comité Inter-Ministerial Para Asuntos Económicos y Financieros (CIAEF). Como ente representativo del Gobierno Peruano, con la responsabilidad de planear, supervisar y coordinar los asuntos económicos y financieros para el Gobierno Central, el CIAEF actuará como la Junta Directiva del Proyecto. El proyecto utilizará la estructura del CIAEF para

The project will provide short-term technical assistance for high-priority macroeconomic analyses and studies in areas that include but are not limited to fiscal reform, monetary policy, trade policy, and assistance in policy design and follow-up related to the social compensation program. Key sectoral areas addressed through short-term assistance provided under the contract include but are not limited to agricultural pricing and marketing, agricultural credit, small enterprise development, export development, industrial development, and labor relations. Project funded training and information dissemination will be directly related to the above policy analyses. PAPI technical resources and support services will be utilized in economic activities that complement the GOP and United States Government (USG) narcotics control initiatives. Feasibility studies will be carried out to assist the GOP in leveraging additional international donor resources for development activities.

Project Assistance to the Public Sector

The public sector mechanism for identifying needs and approving requests for project assistance will be centered around the Inter-ministerial Committee for Economic and Financial Affairs (CIAEF). As a broadly representative GOP inter-ministerial board, with responsibilities for planning, oversight and coordination of economic and financial affairs for the Central Government, the CIAEF will serve as the project's Board of Directors. The project will utilize the CIAEF structure for channeling

canalizar las solicitudes de asistencia de los diversos ministerios y entidades del Gobierno y para el planeamiento del proyecto y el establecimiento de prioridades. En especial, el CIAEF tendrá la responsabilidad de aprobar planes anuales y trimestrales, y de tomar las determinaciones y decisiones del proyecto que correspondan. CIAEF servirá para generar solicitudes para la asistencia del sector público, y para efectuar la aprobación final de la asistencia técnica y asistencia en capacitación y su orden de prioridad que se lleven a cabo en el proyecto. De esta forma, el CIAEF establecerá la estructura para el proyecto de asistencia, así como también, establecerá un control y balance para asegurar la participación de varios sectores de la economía en el análisis, diseño e implementación de políticas económicas apoyadas por las iniciativas del Proyecto PAPI.

Las instituciones principales de contraparte por parte del Gobierno Peruano para la implementación de las actividades del proyecto PAPI serán el Ministerio de Economía y Finanzas (MEF), el Instituto Nacional de Planificación (INP) el Banco Central de Reserva (BCR), y la Secretaría de la Presidencia (SEP). La agencia encargada de la implementación del proyecto, responsable de recibir, revisar, priorizar y asistir en la implementación de solicitudes para estudios/asistencia técnica y capacitación será la SEP.

La SEP asumirá el papel clave de asegurar que se mantengan altas normas de calidad en todos los proyectos de asistencia. Como institución principal, la SEP designará a un Director de Proyecto, quien servirá como enlace administrativo entre el contratista institucional, el coordinador del proyecto de la A.I.D. y las otras entidades del sector público y sus representantes para el proyecto. Además el apoyo técnico que será

requests for assistance from the various government ministries and entities, and for project planning and the establishment of priorities. In particular, CIAEF will have the responsibility for approving annual and quarterly plans. CIAEF will serve to generate requests for public sector assistance and will have final approval on the technical and training assistance and their priority carried out under the project. In this way, CIAEF will set the framework for project assistance, as well as establish a check and balance to ensure the participation of many sectors of the economy in the analysis, design and implementation of economic policies assisted by the PAPI project initiatives.

The primary GOP counterpart institutions for the implementation of PAPI activities will be the Ministry of Economy and Finance (MEF), the National Planning Institute (INP), the Central Reserve Bank (BCR), and the Secretary of the Presidency (SEP). The project's lead implementing agency, responsible for receiving, reviewing, prioritizing and assisting in the implementation of requests for technical studies/assistance and training, will be the SEP.

The SEP will play the key role of assuring the quality standards of all project-related assistance. As the lead institution, the SEP will nominate a project manager who will serve as administrative liaison to the institutional contractor, the A.I.D. project coordinator and other public sector project entities and their representatives. Moreover, project support provided by the SEP will complement the work of project-funded

proporcionado por la SEP complementará los trabajos efectuados por los expertos contratados bajo el proyecto. La SEP también proporcionará apoyo en la organización y seguimiento del proyecto de capacitación, y, las actividades de difusión de la información.

Proyecto de Asistencia al Sector Privado

Para apoyar el desarrollo de política económica dentro del sector privado, el proyecto destinará el 20% de sus fondos para estudios/asistencia técnica y capacitación. Esta asistencia se concentrará en abordar las principales restricciones al desarrollo de políticas económicas para el sector privado en áreas sectoriales y macroeconómicas. El contratista institucional tendrá las mismas responsabilidades de contratar la asistencia y administrar los fondos del proyecto, como el mecanismo utilizado en el sector público.

Sin embargo, la Confederación Nacional de Instituciones Empresariales Privadas (CONFIEP) será la institución contraparte principal del proyecto por privado. La CONFIEP, a través de su comité ejecutivo, será responsable de generar y analizar los requerimientos del proyecto para la asistencia de estudios técnicos y de capacitación. CONFIEP como la organización del sector privado del Perú, más ampliamente representada, es capaz de proveer el apoyo necesario requerido para implementar efectivamente las actividades del proyecto y difundir sus resultados.

Se anticipa que en la asistencia al sector privado se dará alta prioridad al área del análisis de la política de tributación para atraer la inversión y fomentar la exportación. Otras demandas del sector privado para el proyecto de asistencia incluyen el desarrollo de pequeñas empresas, y la

specialists as needed. Support will also be provided by the SEP for the organization and follow-up of project training and information dissemination activities.

Project Assistance to the Private Sector

For assisting economic policy development within the private sector, the project will allocate 20% of project funding for technical studies/assistance and training. This assistance will be focused on addressing the primary constraints to improved private sector economic policy development in both macro and sectoral areas. The institutional contractor will have the same responsibilities for contracting assistance and administering project funding as described under the public sector delivery mechanism.

However, the lead private sector counterpart entity will be the National Confederation of Private Sector Institutions (CONFIEP.) CONFIEP, through its Executive Board will be responsible for generating and screening project requests for technical/studies and training assistance. CONFIEP, as the most broadly represented private sector organization in Peru, is capable of providing the required back-stop support needed to effectively implement project activities and disseminate project results.

It is anticipated that private sector assistance will be given high priority in the area of tax policy analysis for investment attraction and export promotion. Other private sector demand for project assistance includes small enterprise development, and non-traditional agricultural exports.

exportación de productos agrícolas no tradicionales. Además, la Misión A.I.D. tendrá la opción de someter solicitudes por el canal del sector privado para que se lleven a cabo estudios específicos y capacitación en de acuerdo a los criterios de selección del proyecto.

En términos de las responsabilidades de la A.I.D. para la administración, seguimiento con las entidades del Gobierno Peruano (de ambos sectores, público y privado) y el contratista institucional de largo plazo, el proyecto establece el puesto de un Coordinador de Proyecto, quien será contratado como un contratista de servicios personales. El Coordinador del proyecto proporcionará asistencia técnica y administrativa a la Misión y asegurará que las actividades del proyecto sean llevadas a cabo eficientemente y en conformidad con los criterios del manual de operaciones de la A.I.D. Otras funciones de apoyo incluyen el diseño de actividades/proyecto potencialess en conjunto con el personal de la A.I.D. y el personal de la contraparte del Gobierno del Perú. Esta posición será clave para una fácil y efectiva operación e implementación de las actividades del proyecto y el total cumplimiento de los logros y objetivos de éste.

El proyecto PAPI es un elemento fundamental de la estrategia contranarcóticos de la A.I.D. para el Perú. Los principales objetivos de la estrategia global de la Misión son: 1) asistir al Perú en la estabilización de la economía; 2) proporcionar el las bases para un crecimiento económico sostenido, con énfasis en el sector productivo privado; y 3) apoyar a crear oportunidades viables de trabajo para los sectores de menores recursos en población y para el reingreso de trabajadores rurales, anteriormente involucrados en la producción de coca a la fuerza laboral legal. En este

In addition, A.I.D. will have the option of submitting requests, through the private sector channel, to carry out specific studies and training activities in accordance with the technical selection criteria of the project.

In terms of the Mission's responsibilities for project management, monitoring and reporting vis-a-vis GOP counterpart entities (both public and private sector) and the long-term institutional contractor, the project will fund the position of Project Coordinator to be contracted as a PSC. The Project Coordinator will provide technical and administrative back-stop support for the Mission and ensure that project activities are carried out efficiently and in accordance with AID Handbook criteria. Other support functions include the design of potential follow-on activities/projects in conjunction with A.I.D. direct-hire staff and GOP counterpart personnel. This position will be key to the smooth and effective operation and implementation of project activities, and the overall accomplishment of project objectives.

The PAPI project is a fundamental element of A.I.D.'s Counternarcotics Strategy for Peru. The primary objectives of the Mission's overall strategy, which is key to the success of the counternarcotics strategy, are to: 1) assist Peru in stabilizing the economy; 2) provide the foundation for sustained economic growth with emphasis on the productive private sector; and, 3) help create viable employment opportunities for disenfranchised, marginal income populations, and for the re-entry of rural workers previously involved in coca production into the legal workforce. In this

contexto, el Proyecto PAPI promoverá la estabilización económica y la adopción de políticas económicas estables, proporcionando a las entidades y sector público del Gobierno Peruano, estudios de políticas económicas y programas de capacitación.

El proyecto proporcionará asistencia/estudios técnicos para apoyar el establecimiento de una Unidad para la Coordinación de Donantes (DCU). El propósito de esta Unidad (DCU) será el de coordinar las actividades de otros donantes (BID, PNUD y el BIRF). La asistencia al Gobierno del Perú será proporcionada en el desarrollo de estudios de factibilidad y en la provisión de otros incentivos técnicos requeridos para impulsar el financiamiento de actividades económicas complementarias al control de narcóticos. Además de generar otras donaciones, el DCU asistirá al nuevo Gobierno del Perú en reunir información y preparar los análisis requeridos para el diseño de nuevos proyectos.

II. Actividades del Proyecto

A. Estudios/Asistencia Técnica

La asistencia técnica propuesta para el nuevo Gobierno del Perú y las entidades del sector público servirá para llevar a cabo estudios y proveer una continua asistencia principalmente para la formulación e implementación de políticas, programas y proyectos que sean consistentes con objetivos macroeconómicos y sectoriales sólidos. Paquetes de asistencia técnica compuestos de expertaje especializado y limitada cantidad de materiales y apoyo técnico (tales como: softwares, publicaciones técnicas y equipos) serán proporcionadas a las entidades y otras instituciones del Gobierno Peruano para dirigir políticas económicas prioritarias. Idealmente, esta asistencia será identificada de acuerdo

context, the PAPI project will promote economic stabilization and the adoption of sound economic policies by providing GOP entities and the private sector with economic policy studies, related technical assistance, and training programs.

The project will provide technical assistance/studies for supporting the establishment of a donor coordinating unit (DCU). The purpose of the DCU will be to coordinate other donor activity (e.g. IDB, UNDP, and the IBRD). Assistance to the GOP will be provided in the development of feasibility studies and the provision of other support incentives needed to leverage financing for development activities related to counternarcotics control. In addition to mobilizing other donor support, the DCU will assist the new GOP in gathering background information and preparing analyses required for the design of new project interventions, complementary to and supportive of counternarcotics initiatives.

II. Project Activities

A. Technical Studies/Assistance

The proposed technical assistance to the new GOP and private sector entities will serve to carry out studies and provide follow-up assistance leading to the formulation and implementation of policies, programs and projects that are consistent with sound macroeconomic and sectoral objectives. Technical assistance packages comprised of specialized expertise and limited amounts of materials and technical support (e.g. software systems, technical publications and equipment) will be provided to GOP entities and other institutions to address priority economic policy constraints. Ideally, this assistance will be identified according to the specific analyses carried out under the technical studies.

al análisis específicos llevados a cabo bajo estudios técnicos

Con fines ilustrativos, a continuación se detalla una lista de algunas de las más importantes áreas de estudios que el proyecto deberá proporcionar durante los próximos cuatro años:

Programa de Estabilización. Esta parte apoyaría la continuación de un proceso iniciado a mediados de 1990. Se incluirían actividades para el seguimiento del impacto en la población más pobre y apoyo a una eficiente distribución de la ayuda alimentaria será de suprema importancia.

Política de precios. El tema principal incluye el establecimiento de un eficiente manejo de mercado de los principales precios en la economía tales como la tasa de cambio, tasas de interés, salarios y bienes y servicios administrados por el Estado.

Reforma fiscal. Los temas principales en esta área incluyen el control y reducción del déficit fiscal, una reforma tributaria integral, políticas de precios reales para los bienes y servicios administrados por el Estado, reorientación de las inversiones públicas, financiamiento del déficit del sector público.

Política monetaria. El tema principal en esta área es el establecimiento de un régimen monetario conducente a un crecimiento no inflacionario. Esto implicaría una revisión y reformas en las políticas bancarias y la racionalización de la regulación del sector financiero.

Política de comercio internacional. El tema principal en esta área es la liberación del comercio internacional, la promoción de industrias exportadoras, la reducción y eliminación eventual de los aranceles de protección y coordinación entre las

The following is an illustrative list of some of the most important policy areas and studies that the Project should support during the next four years:

Stabilization program. This will be a continuation of a process that started in mid-1990. Monitoring the impact on the poorest population and providing assistance for an efficient targeting and distribution of food aid will be of paramount importance.

Pricing policies. The main topics include the establishment of efficient market-determined management of the principal prices in the economy such as foreign exchange, interest rates, wages, and goods and services administered by the State.

Fiscal reform. The main policy topics in this area include the control and reduction of the fiscal deficit, comprehensive tax reform, realistic pricing policies for goods and services administered by the state, reorientation of public investment, public sector deficit financing.

Monetary policy. The main topic in this area is the establishment of a monetary regime conducive to non-inflationary economic growth. This would involve review and reforms in banking policies, and the rationalization of financial sector regulation.

Trade policy. The main topic in this area is trade liberalization, the promotion of export industries, the reduction and eventual elimination of protective tariffs, and coordination between trade policies and other relevant instruments such as exchange

políticas de comercio internacional y otros instrumentos relevantes tales como políticas cambiarias, política monetaria y política fiscal.

Reforma institucional. Los problemas en este campo cubren una amplia gama tal como agilizar el rol regulatorio del estado, fortalecimiento del análisis de política en las agencias del sector público, restructuración del sector público, mejora en el manejo de las empresas públicas y su privatización, desarrollo de criterios de selección para los proyectos de inversión para el sector público, promoción para las actividades de exportación, facilidades para aduanas y puertos, programas de educación y capacitación, programas de investigación y extensión, seguridad para la salud pública y social, estrategias de desarrollo urbano y vivienda.

Cooperación Externa. El trabajo en esta área deberá incluir estudios y estrategias para asegurar asistencia de donantes multinacionales, renegociación de la deuda y mejoramiento en el acceso a los mercados mundiales.

En el nivel sectorial, el proyecto PAPI también espera proveer apoyo técnico. Lo que sigue a continuación es un ejemplo de las políticas en el sector agrícola que son de interés para el proyecto: precios en la agricultura y políticas de mercadeo; exportaciones no-tradicionales agrícolas; crédito agrícola; tenencia de tierras; infraestructura; y asistencia técnica a los productores. De interés especial son los estudios relacionados a la coca tales como el impacto de la coca en el medio ambiente, cultivo y procesamiento, sistemas de mercadeo agrícola en las regiones productoras de coca y en zonas aledañas, y el alcance e impacto del cultivo de la coca en otras zonas.

rate policy, monetary policy, and fiscal policy.

Institutional reform. The problem areas in this field cover a wide range of topics, such as streamlining the role of the state and government regulation, strengthening the policy analysis capability within public sector agencies, restructuring the public sector, improving the management of public enterprises and divestiture, development of selection criteria for public sector investment projects, export promotion activities, customs and port facilities, education and training programs, research and extension programs, public health and social security, urban development and housing strategies.

External Cooperation. Work in this area should include studies and strategies for securing multinational donor assistance, debt renegotiation and gaining access to world markets.

At the sectoral level, the PAPI Project is also expected to provide technical support. Following is an example of the policy areas in the agricultural sector which are of interest to the project: Agricultural pricing and marketing policies; non-traditional agricultural exports, agricultural credit; land tenure; infrastructure; and technical assistance to producers. Of special interest are coca related studies such as the environmental impact of coca growing and processing, agricultural marketing systems in the productive and nearby regions, and the extent and impact of illegal coca cultivation in other areas.

B. Difusión de Capacitación e Información

El componente de difusión de información y capacitación del proyecto consiste en capacitación de corto plazo dentro del país y un limitado número de participantes a ser capacitados en el extranjero. La capacitación estará dirigida a los siguientes beneficiarios: ejecutivos de Ministerios y otros funcionarios involucrados en la preparación, análisis y/o ejecución de programas y políticas de estabilización y recuperación económica, representantes del sector privado, de la cámara legislativa y del sector laboral.

Bajo el componente de capacitación hay dos objetivos que el proyecto llevará a cabo durante el período de cuatro años. Primero, apoyará a las necesidades inmediatas de capacitación de los analistas de política, encargados de tomar decisiones y personal clave de alto nivel en el Gobierno de Perú y entidades del sector privado directamente responsables la ejecución de reformas en apoyo a la estabilización económica y estrategias de crecimiento. Segundo, el proyecto mejorará la capacidad de formulación y ejecución de políticas entre las principales agencias gubernamentales y del sector privado encargados de política económica.

(1) Capacitación a Corto Plazo dentro del País

La capacitación dentro del país se llevará a cabo mediante la presentación de seminarios/seminario taller, conferencias, así como la difusión de los resultados de investigación a los principales encargados de tomar decisiones en el sector público y privado.

B. Training and Information Dissemination

The training and information dissemination component of PAPI consists of in-country, short-term training and a limited amount of participant training, to be directed toward the following project beneficiaries: GOP Ministerial management and other policy officials directly involved in the preparation, analysis and /or implementation of stabilization and economic revitalization efforts; private sector representatives, and leaders from the labor sector.

Under the training component the project will achieve two objectives over the four year period. First, it will address the immediate need for trained policy analysts, decision-makers and other key personnel in the top levels of the GOP. Second, the project will increase the capacity among principal GOP and private sector entities directly responsible for implementing policy reforms in support of economic stabilization and growth strategies.

(1) In-Country Short-Term Training

In-country training will be conducted through the presentation of seminars/workshops, conferences as well as the dissemination of research results to principal decision-makers in both the public and private sector.

La capacitación a corto plazo se llevará a cabo por los profesores de instituciones universitarias de post grado siendo complementada en ciertos casos por expertos extranjeros. Los participantes del sector público serán seleccionados por las entidades del Gobierno del Perú que participan en el proyecto de acuerdo con los mecanismos descritos en la sección IV.A. siguiente y a los criterios descritos en los incisos 2 (a) y (b) próximos. Aquellos participantes elegibles para asistir a los seminarios y seminarios taller continuarán recibiendo su sueldo por parte del gobierno durante su ausencia mientras dure su capacitación.

La duración de los seminarios dentro del país será de dos días a un máximo de cuatro semanas aproximadamente. Los temas que se desarrollarán incluirán aquellas actividades del proyecto descritas en la Sección II.A. de este Anexo, los que serán necesarios para lograr los objetivos de capacitación. Los seminarios o seminarios taller corresponderán a necesidades específicas de capacitación identificadas durante el curso del proyecto por la Unidad Técnica de la SEP.

En casos donde los expertos extranjeros hayan llevado a cabo una investigación, la difusión de los resultados será hecha mediante conferencias o publicaciones y mediante un seguimiento de asistencia técnica hecha por ellos mismos. Todas las conferencias para el sector público serán organizadas por el Gerente de Ejecución del SEP y por CONFIEP en el caso del del sector privado, con la participación del personal del contratista institucional.

El contratista institucional tiene también la responsabilidad para coordinar estos eventos con instituciones educativas.

The short-term training will be conducted by faculty from existing post graduate institutions complemented in certain cases by outside experts. Public sector participants will be selected by the GOP entities participating in the project according to the mechanisms described in Section IV.A. below and the criteria described in 2 (b) and (c) below. Those participants eligible to attend the seminars and workshops will continue to receive government salaries during their absence while attending the training events.

The expected length of in-country seminars will be from two days to a maximum estimated time of four weeks. Subjects will be developed to include those project activities described in Section II.A., which are essential to achieving the training objectives of the economic stabilization strategy. Seminars or workshops will correspond to specific training needs identified during the course of the project by the SEP technical unit.

In cases where outside experts have conducted research, the dissemination of results will be done through conferences or publications, and by follow-on technical assistance by the external experts themselves. All conferences for the public sector will be organized by the SEP Project Manager and by CONFIEP for the private sector community, with the close participation and financial support of the institutional contractor's personnel in both instances.

The institutional contractor also has the responsibility for coordinating these events with the most appropriate local educational

El diseño final del seminario taller será hecho bajo los lineamientos proporcionado por el Experto en Capacitación. Durante el seminario o conferencia, los fondos del proyecto cubrirán los gastos del material didáctico, alquiler de salones de clase, sueldo para los expertos, publicaciones, provisiones y refrescos.

(2) Criterios de Selección

(a) Sector Público. Los participantes seleccionados de instituciones del GDP formarán parte del personal de nivel medio de Ministerios, otras instituciones del poder Ejecutivo, así como Miembros de Comisiones Legislativas. Los participantes elegibles deberán estar a cargo de los análisis, ejecución o políticas de legislación relacionadas a la estabilización económica y crecimiento. Las agencia patrocinadora deberá cubrir los gastos de salario y mantenimiento mientras el participante asista a los eventos de capacitación. La institución implementadora hara esfuerzos para incluir invitados del sector privado. El mecanismo de ejecución se describe en la sección IV.A. siguiente. La selección final será determinada por el CIAEF mediante su representante y juntamente con el asesoramiento del Asesor de Capacitación del Contratista Institucional, quien determinará el número máximo de asistentes para este evento de capacitación.

(b) Sector Privado. La selección de los miembros de CONFIEP y líderes laborales al curso de corto plazo será determinada por el Gerente de la Ejecución del proyecto en sesión con el Asesor del contratista de la capacitación. Todos los participantes del sector privado serán seleccionados por CONFIEP mediante su comité representativo. La mayor parte de los eventos programados para los grupos del sector privado será seminarios o conferencias de dos días. CONFIEP hará

facility. Final design of the workshops will be made with guidance provided by the Contractor's Training Advisor. During the seminar or conference, project funds will cover the cost of didactic material, rental of classroom space, fees of experts, publications, supplies and refreshments.

(2) Selection Criteria

(a) Public Sector. Participants selected from GOP institutions will include middle level staff from the key Ministries, the Executive Branch as well as members of the Parliamentary Legislative Commissions. Participants eligible for selection must have direct responsibility for the analysis, implementation or legislation of policies related to economic stabilization and growth programs undertaken by the GOP. The sponsoring agency must agree to cover the costs of salaries and maintenance while the participant attends the training event. The implementing agency will make efforts to include members from the private sector. The implementation mechanism is described in section IV A. below. The final selection of candidates will be made by CIAEF, through its representative and in consultation with the institutional contractor's training expert, who will determine the maximum number of attendees to the event.

(b) Private Sector. Selection of CONFIEP members and labor leaders at short-term courses will be determined by the CONFIEP Project Manager in consultation with the contractor's Training Advisor. All private sector participants will be selected by CONFIEP through its representative committee. CONFIEP will make best efforts to include public sector participants. Most training events programmed for private sector groups will be for one day seminars or

esfuerzos para invitar miembros del sector público.

(3) Actividades de Capacitación del Contratista

(a) Corto Plazo. Un número limitado de participantes del GDP recibirán capacitación de corto plazo ya sea en los Estados Unidos o en terceros países. La capacitación técnica consistirá en asistir a seminarios, conferencias y eventos especiales a ser planeados en conjunto con el Asesor de Capacitación.

(b) Largo Plazo. Se estima que cuatro becas para capacitación a largo plazo será disponible bajo el Proyecto PAPI. La selección la llevará a cabo la Institución Ejecutora del proyecto con la aprobación de la A.I.D. La capacitación a largo plazo será considerada sólo para aquellas instituciones con un bien establecido sistema de promociones que proveería una seguridad razonable que los participantes no tendrán incentivos para dejar la institución después de recibida la capacitación. El CI certificará el cumplimiento de estos criterios.

Para la capacitación de corto y largo plazo, la agencia patrocinadora del GDP deberá asegurar que el participante será incorporado a la misma posición o a un nivel más alto que tuvo antes de recibir capacitación en el extranjero. Más aún, la entidad del GDP exigirá que el participante acuerde continuar en su posición actual por un período que por lo menos doble el período de capacitación o por un mínimo de un año, el cual sea más largo, después de la terminación de la capacitación técnica. Como parte de la contribución al proyecto por medio de la contraparte, la agencia patrocinadora deberá cubrir el costo del salario.

conferences.

(3) Contract Training Activities

(a) **Short-Term.** A limited number of GOP participants will be offered short-term training in the U.S. Third Country training will be considered to the extent the subject area is not available in the United States. The technical training will consist of attending seminars, conferences and special events to be planned in conjunction with the Contractor's Training Advisor.

(b) **Long-Term.** It is estimated that four long-term participant training scholarships will be made available under the PAPI project. Long term training will be considered for only those institutions with a well established system for advancement that provides a reasonable assurance that the participant will not leave the institution after the training is completed. The IC's training must certify compliance with this criteria.

For both short- and long-term training opportunities, the GOP sponsoring agency must ensure that the participant will be incorporated into the same position, or at a higher level held prior to receiving offshore training. Moreover, the GOP entity must require that a participant agree to continue in his/her present position for a period of at least double that of the training period, or for a minimum of one year, whichever is longer, after completion of the technical training. As a counterpart contribution to the project, the sponsoring agency will be required to cover the cost of salary.

La capacitación aprobada del participante cubierta por este proyecto está considerada de responsabilidad exclusiva por parte del contratista institucional. El programa final de capacitación será enviado a la A.I.D. por el Asesor de la Capacitación del contratista, en cumplimiento con la Orden de la Misión 500-8, Sección IV (B).

C. Bienes

Se anticipa que cantidades limitadas de materiales y equipos serán requeridos para apoyar sesiones de capacitación de proyecto y para el desarrollo de estudios técnicos, y para apoyar una unidad técnica dentro de la SEP. Por otro lado, se necesita el uso de un vehículo para apoyar a los equipos técnicos contratados a largo plazo a fin de facilitar las actividades del proyecto. Se asignará una pequeña cantidad de fondos del proyecto bajo el contrato institucional con el fin de permitir a la firma cubrir los costos antes mencionados y cualquier otra adquisición imprevista que sea necesaria de una manera oportuna. Cualquier compra de equipo deberá ser justificada a cabalidad como parte integral de una actividad llevada a cabo por el Proyecto.

El Proyecto aportará \$100,000 en fondos de Donación para financiar los bienes a ser adquiridos bajo el contrato institucional.

D. Medios de Comunicación y Coordinación

A fin de facilitar el diálogo, mejorar la coordinación y la difusión de información entre las entidades claves de planificación económica del GDP y la A.I.D., el Consejo Consultivo del Proyecto sostendrá reuniones regularmente. El Consejo revisará en su totalidad el cumplimiento de la implementación del Proyecto, identificará las áreas problema, y hará las recomendaciones para resolverlas.

The implementation of approved participant training covered by this project is considered the sole responsibility of the institutional contractor. The final training plan will be submitted to A.I.D. by the contractor's Training Advisor, in compliance with Mission Order 500-8 Section IV (B).

C. Commodities

It is anticipated that limited amounts of materials and equipment may be required for project training sessions, for the development of technical studies, and to support the technical unit within the SEP. In addition, the use of a project vehicle will be required to assist the long-term contract team in facilitating project activities. A small amount of project funding will be set aside under the institutional contract to allow the firm to meet the above costs and any unforeseen small procurement requirements in a timely way. Any equipment purchases will have to be fully justified as being an integral part of an activity carried out by the Project.

The Project will provide approximately \$ 100,000 in Grant funds to finance the commodities to be procured under the institutional contract.

D. Dialogue Coordination and Facilitation

In order to improve dialogue, enhance coordination and information sharing among the GOP's key economic planning entities and A.I.D., the Project Consultative Council will hold regular meetings. The Council will review overall project implementation performance, provide guidance on the implementation and direction of the project, and make recommendations for resolution of problems or constraints.

III. Evaluación, Auditoría, Revisión Financiera

La A.I.D., en coordinación con la SEP, proporcionará apoyo financiero de recursos del Proyecto para la evaluación, auditoría y servicios financieros, cuando así lo requiera.

IV. Mecanismos de Ejecución

A. Mecanismos de manejo y ejecución del Proyecto

La estructura organizativa del proyecto esta descrita en la Gráfica No. 1. De acuerdo a la estructura de manejo propuesta, el proyecto tendrá dos instituciones ejecutoras por parte del Perú. Una unidad técnica, ubicada dentro de la la SEP, sera la institución ejecutora del apoyo técnico del proyecto al sector público, y la CONFIEP sera la institucion ejecutora del apoyo técnico para el sector privado.

Un contratista institucional (CI), que será contratado por A.I.D. a través de un proceso competitivo y abierto de acuerdo a los reglamentos de contratación de la A.I.D., estará a cargo de proporcionar los servicios de apoyo técnico del proyecto. El CI también será responsable por el manejo de los fondos del proyecto. Todos los desembolsos del proyecto bajo el contrato se efectuarán directamente de la A.I.D. al CI.

Se estableceré un Consejo Consultivo para apoyar las actividades del proyecto: El Consejo Consultivo para el proyecto se constituirá con el Secretario de la Presidencia, el Primer Ministro o su representante por CIAEF, el Vice-ministro de Economía, el Jefe del Instituto Nacional de Planificación, el Gerente del Banco Central de Reserva, el presidente de la CONFIEP, y el Director de A.I.D.

III. Evaluation, Audit, Financial Review

Using funds from the Grant, A.I.D., in coordination with the SEP, will be responsible for contracting with specialists to conduct a project evaluation, audit, and financial review as required.

IV. Implementation Arrangements

A. Project Management and Implementation Mechanism

The overall project organizational structure is shown on chart No. 1. Under the proposed management structure, the project will have two Peruvian Implementing Agencies. A technical unit, physically located in the Office of the SEP, will serve as the Implementing Agency for project technical support to the public sector. CONFIEP will be the Implementing Agency for project technical support to the private sector.

An Institutional Contractor (IC), contracted by A.I.D. under full and open competition in accordance with A.I.D.'s procurement regulations, will provide the required technical support services. The IC will also be responsible for managing project resources. All project disbursements to the institutional contract will be made directly from AID to the IC.

An Advisory Council will be established in support of project activities. The Consultative Council for the Project will be comprised of Secretary of the Presidency (SEP), the Prime Minister for CIAEF, the Vice-Minister of Economy, the Chief of the National Planning Institute, the General Manager of the Central Bank, the President of CONFIEP, and the A.I.D. Mission Director.

1. Sector Público

El CIAEF actuará como la máxima autoridad del gobierno que generará y regulará la demanda de servicios del proyecto. Además de las solicitudes generadas a través de CIAEF por los diversos ministerios, la Oficina de la SEP someterá solicitudes para efectuar estudios directamente a la unidad técnica para su análisis y aprobación.

a. Funciones de la Institucion Implementadora del Sector Público.

La institución implementadora del GDP será la SEP. Con el apoyo de la unidad técnica del proyecto, la SEP representará al gobierno del Perú como institución ejecutora. Como tal, esta institución debe tener la capacidad técnica para analizar la necesidad de estudios/asistencia técnica y su prioridad. Si una solicitud de servicios no llena los criterios del proyecto, la institución implementadora deberá documentar las razones por su rechazo a la institución solicitante. Otras funciones y responsabilidades para el proyecto incluye:

- Asegurar la ejecución del proyecto de acuerdo a los términos del convenio.

- Someter reportes periódicos a la A.I.D. y al CIAEF sobre la ejecución del proyecto.

Para llevar a cabo estas funciones, la SEP será apoyada por una unidad técnica que será establecida por el proyecto. Esta unidad estará dotada de un Administrador/Economista Jefe, y dos economistas experimentados. Cada uno de estos individuos deberá tener una Maestría en Economía o su equivalente, y un mínimo de diez años de experiencia en análisis económico de políticas, o

1. Public Sector

The Inter-ministerial Committee for Economic and Financial Matters (CIAEF), will act as a government umbrella committee to generate and regulate broad-based demand for policy studies and training. In addition to the requests for policy studies and training generated through CIAEF by GOP ministries, the Office of the SEP will submit requests for policy studies and training directly to the project's technical unit for review and technical approval.

a. Function of the Public Sector Implementing Agency

The project's GOP Implementing Agency will be the Secretary of the Presidency (SEP). With support from the project's technical unit, it will represent the government as the project Implementing Agency. As such, the institution must have the technical capacity to analyze the need for the studies and their priority. If a request for assistance does not meet the criteria of the project, the Implementing Agency must document the reasons why and provide an explanation to the requesting government entity. Other responsibilities and functions include:

- Ensure compliance with and implementation of the PAPI project agreement; and,

- Submit periodic reports to A.I.D. and CIAEF on project progress.

In order to carry out these functions, the SEP will be supported by a technical unit to be established under the project. The unit will be staffed with a Chief Economist/Coordinator, and two experienced economists. Each of these individuals must have a Master's Degree in economics, or its equivalent, and a minimum of ten year's experience in economic research in policy analysis,

campos relacionados, en el Perú. Las funciones y responsabilidades principales de la unidad técnica son:

- Asignar personal técnico de las instituciones solicitantes para trabajar como contraparte del CI en cada estudio.

- Revisar y analizar el borrador final de los estudios preparados por el CI para verificar el cumplimiento de los términos de referencia.

- Organizar reuniones y seminarios para instituciones participantes para discutir los estudios, y proponer actividades de seguimiento en capacitación y divulgación de información.

- Coordinar con instituciones participantes y el CI todo el apoyo requerido para llevar a cabo el proyecto. Este apoyo se dirigirá a estudios específicos y otras actividades del proyecto.

El Secretario General de la Presidencia tendrá responsabilidad global de la ejecución del proyecto por parte del GDP, y nombrará un oficial de la Secretaría para el manejo diario de la ejecución del proyecto.

b. Coordinación sobre Asistencia y Estudios Técnicos

Las instituciones participantes del GDP someterán solicitudes para la ejecución de estudios y asistencia al CIAEF.

La solicitud será presentada normalmente sobre una base cuatrimestral. La institución ejecutora emitirá instrucciones a las instituciones participantes detallando el tipo de información que debe acompañar cada solicitud presentada al

or related fields, in Peru. The unit may be supported on a temporary basis by technical personnel detailed to perform specific support functions on individual studies. The principal functions and responsibilities of the technical unit are to:

- Assign technical personnel from requesting institutions to work as counterpart to the IC consultants on each specific study.

- Review the final draft of the studies prepared by the IC to verify compliance with the terms of reference.

- Conduct meetings and seminars for government Ministries to discuss the studies and propose follow-up activities for training and information dissemination.

- Coordinate with government agencies and the Institutional Contractor all support required to carry out the project. This support will be geared to specific studies, other technical issues and training.

The Secretary General of the Presidency will have overall responsibility for project implementation and will select from the SEP's staff an officer to carry out the day-to-day implementation activities.

b. Project Coordination of the Technical Studies/Assistance Component

The participating government agencies will submit requests for technical studies/assistance to CIAEF.

The request for studies will normally be presented to CIAEF on a quarterly basis. The Implementing Agency will issue instructions and selection criteria to the participating organizations for all information that must be submitted to

CIAEF para poder iniciar el proceso de selección. El CIAEF determinará cuales solicitudes son aceptables, y las enviará al BCR para que sean evaluadas y ubicada dentro de un orden de prioridades.

En base a los análisis de la unidad técnica, la SEP determinará cuales solicitudes llenan los objetivos y lineamientos del proyecto y propondrá un orden de prioridad para su ejecución. La SEP establecerá criterios de aprobación para que se efectue un proceso de toma de decisiones consistente. El CIAEF tomará la decision final sobre la aprobación de cada estudio una vez se ha tomado en cuenta el dictamen y opinión de la SEP.

La SEP también someterá solicitudes de asistencia del proyecto directamente a la unidad técnica para su análisis y ejecución. Estas solicitudes de asistencia serán inicialmente contratadas a través de procedimientos establecidos en el Handbook 11 de la A.I.D., o a través de la A.I.D., hasta que el CI entre a operar bajo el proyecto.

El CI, conjuntamente con la unidad técnica, completarán los términos de referencia de los estudios sometidos por el CIAEF y la SEP. El CI someterá candidatos para la ejecución de los estudios para el análisis y aprobación de la SEP. La decisión final sobre los consultores más apropiados descansará, de acuerdo a los terminos del contrato, sobre el CI.

El CI llevará a cabo el estudio con el apoyo de un contraparte técnico coordinado por la SEP.

El CI será responsable de la calidad del estudio. Sin embargo, el borrador del reporte final será analizado por la unidad técnica en CIAEF para verificar el

the CIAEF for initiating the selection process. CIAEF will determine which requests are acceptable, and forward the requests to the SEP for technical screening and proposed prioritization.

On the basis of the analysis by the technical unit, the SEP will determine which requests are most appropriate for meeting the objectives of the project, and the priority in which they will be implemented. The SEP will establish approval guidelines in order to ensure a more consistent decision-making process. CIAEF will provide final approval on requests for studies after giving consideration to the SEP's opinion.

The SEP will also submit requests for project assistance directly to the technical unit for review and implementation. These requests for assistance will be initially contracted by A.I.D. or through host country contracting procedures in accordance with A.I.D. HB 11, until such time as the institutional contractor is operational.

The IC together with the technical unit will complete the terms of reference for the study submitted by CIAEF and the SEP. The IC will select the appropriate consultants for the study and submit corresponding resumes for the consideration and approval of the SEP. Final decision on the selection of the most appropriate consultant(s) for performance of the study will, under the terms of the institutional contract, be that of the IC.

The IC will carry out the study with the support of the technical counterpart provided by the SEP. This team will also receive support from a Liaison Officer of the organization that requested the study.

The IC will be fully responsible for the quality of the study carried out by the contracted technical experts. However, the final draft of the study will be reviewed by

cumplimiento de los terminos de referencia, y certificar que su calidad y aplicabilidad antes de someterse a la institucion solicitante.

c. Coordinación para el Componente de Capacitación

1) Capacitación de Corto Plazo

El programa de capacitación de corto plazo será diseñado por el CI en consulta con la institución ejecutora. El CI someterá un plan de capacitación anual a la SEP y la A.I.D. para su respectiva aprobación en base a su contenido técnico. La unidad técnica será responsable de seleccionar a los participantes y de coordinar esta función con las instituciones participantes.

2) Becas de Corto y Largo Plazo

La unidad técnica seleccionará a los candidatos a capacitación de acuerdo a los criterios establecidos para el proyecto y con la aprobación técnica del CI y de la A.I.D. El CI se encargará de todos los arreglos para ejecutar el program de becas una vez los candidatos han sido aprobados por el CIAEF.

3) Divulgación de Información

La unidad técnica, en conjunto con la institución solicitante del estudio, prepara un plan para la divulgación del estudio. El Plan será sometido a la SEP para su aprobación. Las instituciones solicitantes determinarán la audiencia apropiada para diseminar los resultados del estudio. El plan de diseminación será sometido al CI quien se encargara de su ejecución.

the SEP so as to verify the study's compliance with the terms of reference, and to certify the overall quality and applicability of the analysis before submitting the final product to the requesting organization.

c. Project Coordination for the Training Component

1) Short-Term Training

The short-term training program will be designed by the IC in consultation with the Implementing Agency. The IC will submit an annual training plan to the SEP and A.I.D. for approval on the technical merits of the plan. The technical unit will be responsible for the selection of participants for the training events and coordination of this function with the project participating institutions.

2) Short- and Long-term Participant Training

The technical unit will select candidates for training according to criteria established under the project, and as approved by A.I.D.. The IC will make all arrangements to implement the training program once the candidate has been approved by CIAEF.

3) Dissemination of Information

The technical unit, together with the organization that requested the technical study, will prepare a plan for the dissemination of project information. The plan will be submitted to SEP for approval. The requesting organization will determine the most appropriate target audience for disseminating the findings and results of the study. The dissemination plan will be submitted to the IC, who will then make all arrangements for implementation.

2. Mecanismos de Ejecución del Contratista Institucional

El CI será contratado por A.I.D. por un contrato que trabajaría en base de reembolsos por un período de cuatro años. El contrato será ejecutado a través de un proceso de licitación libre y abierta utilizando los lineamientos y reglamentos de contratación de la A.I.D. Los requerimientos para el CI serán establecidos por un comité conjunto de la A.I.D. y la SEP. El CI proporcionará dos consultores a largo plazo durante el período de vigencia del contrato, un especialista en capacitación del exterior y personal de apoyo administrativo. El CI será responsable de identificar y contratar consultores a corto plazo para ejecutar estudios y capacitación de acuerdo a los mecanismos de selección dentro del proyecto. Para ejecutar el program de becas, se utilizara el proceso detallado en el Manual No. 10 de la A.I.D. El especialista en capacitación, en coordinación con la SEP será responsable de preparar toda la documentación y presentarla a la Oficina de Capacitación del A.I.D. en el Perú. La casa matriz del CI se encargara de llevar a cabo todos los arreglos y seguimiento de los becarios a efecto de que completen sus estudios. Orientaciones a los becarios serán dadas por el especialista en capacitación y en consulta con la Oficina de Capacitación de la A.I.D.

a. Responsabilidades del Jefe de Misión (JM)

- Proporcionar a los consultores lineamientos de dirección técnica y orientación.

- Gerencia de la oficina del CI, asegurando la eficiencia y efectividad de los servicios prestados al proyecto.

2. Institutional Contractor Implementing Arrangements

The IC will be contracted under an A.I.D. cost reimbursement contract, for a period of four years. The contract will be let under full and open competition using A.I.D. Handbook guidelines. Technical requirements for the IC will be established by a joint A.I.D./SEP committee. The IC will provide two long-term consultants for the full period of the contract, an offshore training/technical expert, and an administrative support staff. The IC will be responsible for identifying and assigning short-term consultants on an as requested basis for carrying out specific studies/analyses and training activities. In carrying out participant training functions, the PIO/P process will be used to ensure that all A.I.D. Handbook 10 requirements are met. The Contractor's Training Advisor, in coordination with the SEP, will be responsible for preparing all PIO/P documentation and presenting it to the A.I.D. Training and Social Development Office. The Contractor's home office will be required to make all placement arrangements and provide follow-up as needed to ensure the successful completion of participants in training programs. Departure orientations will be handled by the Training Advisor in consultation with the Mission TSD Office.

a. Chief of Party (COP) job description (Senior Economic Policy Advisor):

- Provide the consultant team with technical and managerial leadership.

- Manage the IC's project office and ensure the effectiveness and efficiency of the project's technical support services.

- Coordinar los servicios del CI con el BCR y la A.I.D.

- Mantener coordinación con la casa matriz del CI.

- Diseñar y ejecutar un sistema de seguimiento de la ejecución del proyecto para determinar avances en el alcance de sus objetivos.

- Someter reportes periódicos a la casa matriz y la A.I.D.

- Mantener a la A.I.D. informada sobre el progreso en la ejecución del proyecto, y formular recomendaciones a la Misión para llevar a cabo actividades complementarias al proyecto.

- Revisar y analizar los términos de referencia para servicios del proyecto.

- Seleccionar consultores de corto plazo y obtener su aprobación de la SEP y A.I.D. antes de asignarlos a sus funciones.

- Participar en el diseño del programa de capacitación.

- Participar en eventos de capacitación y conferencias.

- Revisar y aprobar los planes de trabajo de los consultores.

- Supervisar la ejecución de planes de trabajo.

b. Sub-Jefe de la Misión

El otro consultor de largo plazo, contratado localmente, servirá las funciones de sub-jefe de la Misión del CI, y tendrá las facultades de llevar a cabo la mayoría de las facultades del Jefe de Misión. Este delegará algunas de sus funciones al

- Coordinate the IC's technical and management support services with both the SEP and A.I.D..

- Maintain coordination with the IC's home office.

- Design and implement a project monitoring system to determine progress toward meeting project objectives.

- Keep A.I.D. and the SEP informed on project progress, and make recommendations on the Mission's strategy and complementary project activities.

- Submit periodic progress reports to the Mission and the IC's home office.

- Review and complete terms of reference for specific tasks.

- Select the short-term consultants and obtain approval of the SEP for assigning project technical expertise to specific project activities.

- Help in the design and/or review of the training program.

- Participate in training events and meetings aimed at disseminating information from the policy analysis studies.

- Review and approve the consultants's work plans.

- Supervise the implementation of project work plans.

b. Project Deputy Chief of Party

The second long-term advisor, to be hired locally under the IC, will serve as the Deputy to the COP and will be capable of carrying out most or all of the functions of the COP. The COP will delegate to the Deputy some of the functions indicated

sub-jefe para lograr una efectiva y eficiente ejecución del proyecto.

El jefe de la Misión deberá tener doctorado en economía o una maestría con experiencia compensatoria, así como fluidez en el idioma español. El sub-jefe de la Misión deberá tener una maestría en economía o su equivalente. Ambos tendrán por lo menos cinco años de experiencia en análisis de política económica dos de los cuales deberán ser en América Latina. Además, por lo menos uno de ellos (preferiblemente ambos) llenarán los siguientes requerimientos: 1) cinco años de experiencia gerencial en el manejo de equipos de consultores técnicos en proyectos de desarrollo económico; 2) tres años de experiencia en América Latina; y 3) experiencia relevante en el diseño de programas de capacitación a corto plazo, análisis de política, y temas relacionados.

c. Apoyo de la Casa Matriz

El CI deberá tener la capacidad empresarial de proporcionar consultores de corto plazo del exterior de una manera eficiente. La empresa deberá proporcionar apoyo logístico y técnico a su Misión en Perú.

d. Misión en el Perú

Además de los consultores, la Misión en el Perú tendrá el siguiente cuadro de personal:

- Un coordinador experto en capacitación.
- Un contador.
- Un asistente administrativo/secretaria.

above in order to more effectively distribute and carry out the required tasks.

The COP will have Ph.D. degrees in economics, or master's degrees with an equivalent amount of project experience, and be fluent in Spanish. The Deputy will have a Master's Degree in Economics, or its equivalent. Both will have at least 5 years of experience in economic policy analysis. At least two of which should be in Latin America. In addition, at least one of them (preferably both) will meet the following requirements: 1) five years of management experience as supervisor of technical teams on economic development projects in less developed countries; 2) three years of experience in Latin America; and 3) relevant experience in the design of short-term training programs for economic policy analysis and related issues.

c. Home Office Support

The IC must have the corporate capability to provide the requested short-term offshore consultants in a timely way. The firm must also provide the in-country project office with the support required for designing and implementing all project participant training programs.

d. In-country Project Office

In addition to the consultants, the project office will have the following local personnel:

- One Coordinator and Technical Expert for the in-country training program
- A Project Accountant.
- Assistant/Secretary.

Total Project Costs by Project Component
(Costos Totales del Proyecto por Componente)

(US\$000)

Project Component (Componente del Proyecto)

I. Program Costs (Costos del Programa)

A. SEP Technical Unit (Unidad Técnica en la SEP)

1) Coordination Staff (Personal)	310
2) Technical Studies/Assistance (Asistencia Técnica Estudios)	400
Sub-Total	710

B. Institutional Contractor (Contratista Institucional)

1) Contractor Support Costs (Costos de Apoyo)	2153
2) Technical Studies Assistance (Asistencia Técnica/Estudios)	1903
3) Training/Information Dissemination (Capacitación/Difusion de Informacion)	1000
4) Other Direct Costs (Otros Costos Directos)	144
Sub Total	5200

C. Direct A.I.D. Implementation (Ejecución de A.I.D.)

Total Program Costs (Costos Totales del Programa) 6110

II. Administration Costs (Costos de Administración)

Project Coordinator (Coordinador del Proyecto)	600
Evaluation (Evaluación)	100
Audit and Financial Reviews (Auditoría y Analisis Finaciero)	150

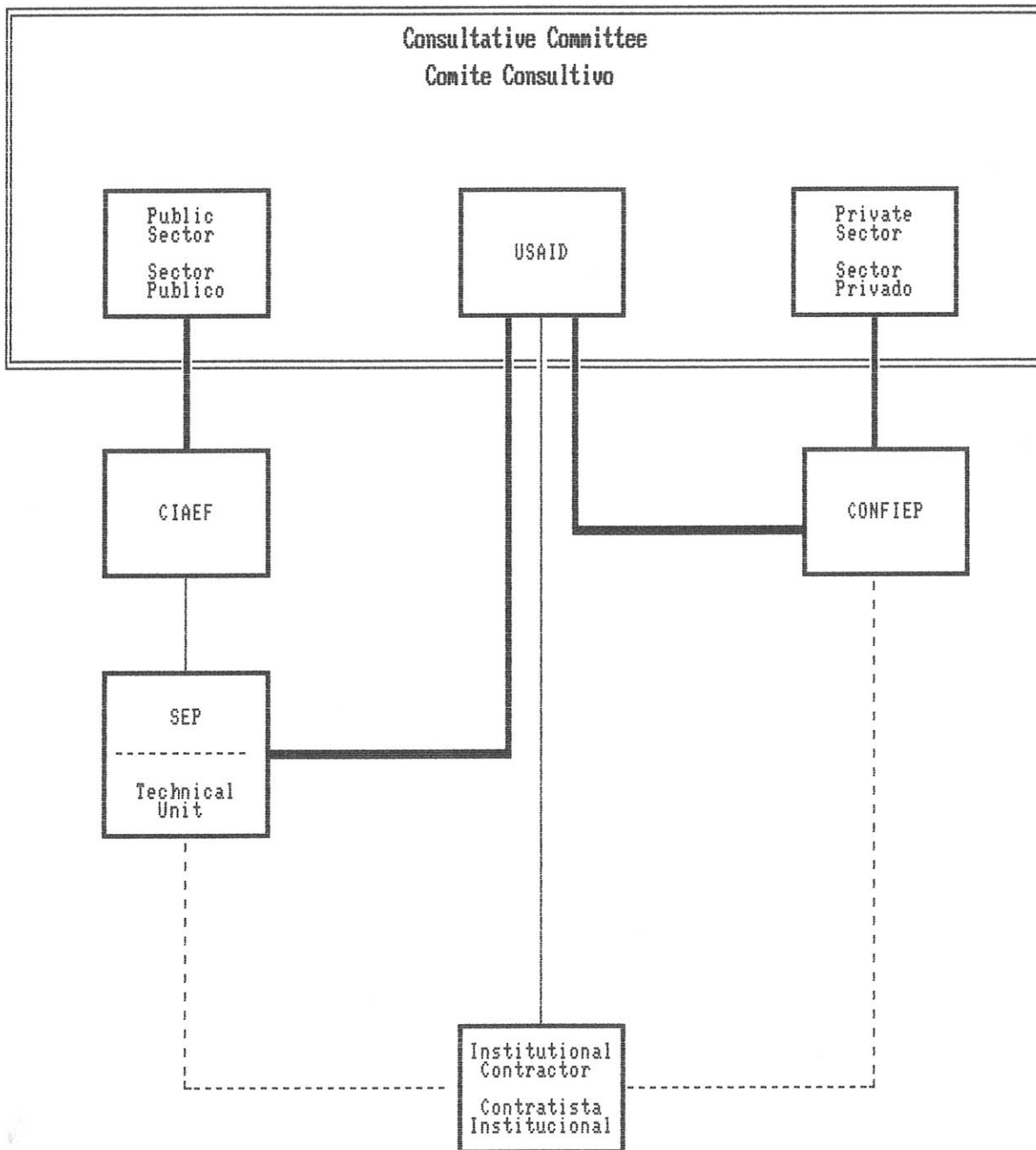
Total Administration Costs
(Total Costos de Adminstración) 850

III. Contingency and Inflation (Contigencias e inflación) 190

TOTAL PROJECT COSTS (Costos Totales del Proyecto) 7150

=====

Graph No. 1
 Grafica No. 1



- Line of Authority
 Línea de Autoridad
- - - - Line of Functional Authority
 Línea de Autoridad Funcional
- Line of Coordination
 Línea de Coordinación